



**Amtsblatt**  
der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“,



bestehend aus den Mitgliedsgemeinden Deuna, Gerterode, Hausen, Kleinbartloff, Niederorschel  
mit öffentlichen Bekanntmachungen der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“ und der Mitgliedsgemeinden,  
entsprechend der Thüringer Bekanntmachungsverordnung - ThürBekVO - in der zur Zeit gültigen Fassung.

Jahrgang 29

Freitag, den 20. Januar 2017

Nr. 2/2017

**KARNEVAL**  
**IN DEUNA**

**FESTHALLE „AM DÜN“**

**1. BÜTTENABEND 18.02.17**  
**2. BÜTTENABEND 25.02.17**

Programmbeginn: 19:30 Uhr - Einlass: 18:30 Uhr

**Kartenvorverkauf: Samstag 04.02.17 19:30 - 20:30 Uhr**  
**Samstag 11.02.17 19:30 - 20:30 Uhr**

*in der Gaststätte „Zum Weißen Ross“, Deuna*

**KINDERFASCHING**  
26.02.2017 - ab 14:30 Uhr  
Kaffee & Kuchen,  
nährisches buntes Treiben für Groß & Klein!

**Musikalischer ROSENMONTAG**  
27.02.2017 - ab 16:00 Uhr

Es laden ein: die Dienschen Narren und die Wirtin.

**Nächster Erscheinungstermin:**

Freitag, 27. Januar 2017

**Annahmeschluss für Beiträge, die in den  
„Eichsfelder Kessel Nachrichten“  
am 03. Februar 2017  
veröffentlicht werden sollen:**

**Dienstag, 24.01.2017, 17:30 Uhr**

Beiträge geben Sie bitte bei der  
Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“,  
Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Zimmer 23 ab oder  
schicken diese per E-Mail an folgende Adresse:  
[verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de](mailto:verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de).  
Ansprechpartnerin ist Frau Pfaff,  
telefonisch unter 036076 55721 zu erreichen.

**Öffnungszeiten der Verwaltung****Einwohnermeldeamt und Standesamt****- Verwaltungsgebäude - Bergstraße 51**

Montag, Donnerstag und Freitag	09:00 Uhr 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 Uhr 12:00 Uhr (nur Einwohnermeldeamt)
und	14:00 Uhr 17:30 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Telefon Einwohnermeldeamt:	036076 55729
Telefon Standesamt:	036076 55728
Fax:	036076 55782

**Allgemeine Verwaltung****- Verwaltungsgebäude - Marktplatz 2 und Bergstraße 51**

Montag und Donnerstag	09:00 Uhr 12:00 Uhr
und	14:00 Uhr 16:00 Uhr
Dienstag	09:00 Uhr 12:00 Uhr
und	14:00 Uhr 17:30 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Freitag	09:00 Uhr 12:00 Uhr

**Zentrale**

Anschrift: Bergstraße 51, 37355 Niederorschel  
Telefon-  
Zentrale: 036076 557-0  
Fax: 036076 55780  
Internet: <http://www.eichsfelder-kessel.de>  
E-Mail: [verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de](mailto:verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de)  
DE-Mail: [vg@eichsfelder-kessel.de-mail.de](mailto:vg@eichsfelder-kessel.de-mail.de)

**Wohnungsverwaltung Niederorschel****An der Liebestatt 6**

Dienstag	14:00 Uhr 17:30 Uhr
Donnerstag	14:00 Uhr 16:00 Uhr
Telefon: 036076 51106	Fax: 036076 51111

**Schiedsstelle im „Eichsfelder Kessel“**

(gemeinsame Schiedsstelle der VG „Eichsfelder Kessel“ und der VG „Eichsfeld-Wipperaue“)

Die Verwaltung erfolgt durch die VG „Eichsfeld-Wipperaue“, Weststraße 2, 37339 Breitenworbis, Ansprechpartnerin ist Frau Rudat, Telefon: 036074 77113. Informationen erhalten Sie auch über die VG „Eichsfelder Kessel“, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Ansprechpartnerin ist Frau Grimm, Telefon: 036076 55720.

**Kontaktbereichsbeamter**

Ansprechpartner:  
Herr Miethlau im Verwaltungsgebäude Bergstraße 51

Dienstag	15:00 Uhr 18:00 Uhr
Donnerstag	09:00 Uhr 13:00 Uhr
jeden ersten Samstag im Monat von	08:00 Uhr 12:00 Uhr
Telefon während der Sprechzeiten:	036076 59998
Handy:	0152 54872237

**Bibliothek der Gemeinde Niederorschel****- Verwaltungsgebäude Marktplatz 2**

Dienstag und Donnerstag	15:00 Uhr 18:00 Uhr
Telefon:	036076 55752

**Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister und Ortsteilbürgermeister****Gemeinde Deuna**

Sprechzeit des Bürgermeisters - Alfons Müller:

Montag	17:00 Uhr - 18:00 Uhr
Telefon während der Sprechzeit:	036076 44761

**Ortsteil Vollenborn**

Sprechzeit des Ortsteilbürgermeisters - Klaus Glasebach:

Freitag	18:00 Uhr - 19:00 Uhr
Telefon während der Sprechzeit:	036076 59557

**Gemeinde Gerterode**

Sprechzeit des Bürgermeisters - Udo Hartung:

Dienstag	17:30 Uhr - 19:00 Uhr
Telefon während der Sprechzeit:	036076 59478

**Gemeinde Hausen**

Sprechzeit des Bürgermeisters - Stefan Nolte:

Dienstag	17:00 Uhr - 18:00 Uhr
----------	-----------------------

**Gemeinde Kleinbartloff**

Sprechzeit des Bürgermeisters - Guido Gille:

Dienstag	17:00 Uhr - 18:00 Uhr
Telefon während der Sprechzeit:	036076 419484

**Gemeinde Niederorschel**

Sprechzeit des Bürgermeisters - Ingo Michalewski:

Dienstag	16:00 Uhr - 18:00 Uhr
Telefon während der Sprechzeit:	036076 5570

**Ortsteil Rüdigershagen**

Sprechzeit des Ortsteilbürgermeisters - Martin Lauterbach:  
jeden ersten Mittwoch im Monat von 18:00 Uhr - 19:00 Uhr  
Telefon während der Sprechzeit: 036076 59700

**Defekte Straßenlampen in den Mitgliedsgemeinden**

Sind Straßenlampen defekt oder funktionieren nicht einwandfrei, melden Sie dieses bitte dem Bauamt der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“, Telefon: 036076 55743.

**Bioabfällen**

Annahmezeiten auf dem Gelände des Bauhofs der Gemeinde Niederorschel - Siedlung 22 G: mit Beginn der Winterzeit freitags 14:00 Uhr - 17:00 Uhr und samstags 10:00 Uhr - 15:00 Uhr.

**Amtlicher Teil****Verwaltungsgemeinschaft  
„Eichsfelder Kessel“**

**WASSER- UND ABWASSERZWECKVERBAND  
„EICHSFELDER KESSEL“**

**Breitenworbiser Straße 1  
37355 Niederorschel**

**Kontakt:**

Telefon	(03 60 76) 569-0
Fax:	(03 60 76) 569-32
E-Mail:	<a href="mailto:service@waz-ek.de">service@waz-ek.de</a>
Internet:	<a href="http://www.waz-ek.de">www.waz-ek.de</a>

**Geschäftszeiten:**

Mo	13:30 - 15:30 Uhr
Di + Fr	09:30 - 11:45 Uhr
Do	09:30 - 11:45 Uhr und 13:30 - 17:30 Uhr

**Bereitschaftsdienst:****(außerhalb der Geschäftszeiten in dringenden Fällen)****Telefon:** (03 60 76) 569-0

bei Verhinderung:

Rettungsleitstelle, Landkreis Eichsfeld: 03606 / 50 66 780

**Ortsnetzpülungen:**

23.01.17 - 27.01.17: Niederorschel, Hausen

20.02.17 - 24.02.17: Reifenstein, Rüdigershagen, Kleinbartloff

(Änderungen vorbehalten, genauere Infos über [www.waz-ek.de](http://www.waz-ek.de) möglich)

Bei Fragen rufen Sie uns bitte an.

In diesem Zusammenhang können zeitweise Trübungen nicht ausgeschlossen werden. Wir bitten Sie Ihren Hausanschluss entsprechend zu spülen.

Danke für Ihr Verständnis.

**Ihr Wasserver- und Abwasserentsorger****Fundsache**

In Niederorschel in der Bergstraße wurde am 05.01.2017 der abgebildete Schlüssel mit Holzanhängen gefunden und im Fundbüro abgegeben:



Die/er Eigentümer/in meldet sich bitte innerhalb einer Frist von 6 Wochen bei der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Zimmer 26, Tel. 036076 55727, Ansprechpartnerin ist Frau Müller.

**Veröffentlichungen des Standesamtes  
Niederorschel für Dezember 2016****Eheschließungen**

2 Eheschließungen wurden im Standesamt beurkundet. Für folgende Eheschließung liegt die Zustimmung zur Veröffentlichung vor.

**Kußmann, Sven**  
**Wedekind, Marina**  
 Finkenburg 5  
 37355 Gerterode  
 10.12.2016

Folgende Eheschließung wurde im Standesamt Leinefelde-Worbis beurkundet. Die Zustimmung zur Veröffentlichung liegt vor.

**Müller, Martin**  
**Rudolf, Chantal**  
 Oberer Steinweg 9  
 37355 Niederorschel  
 10.12.2016

**Sterbefälle**

14 Sterbefälle wurden im Standesamt beurkundet. Für folgende Sterbefälle liegen die Zustimmungen zur Veröffentlichung vor:

Thüne, geb. Siebert, Antonia Lucia  
 Bahnhofstraße 34, 37355 Niederorschel  
 † 29.11.2016

Brand, Klaus-Peter  
 Karl-Marx-Straße 30, 37355 Gerterode  
 † 30.11.2016

Töpfer, Otto Anton  
 Auf dem Eichholz 130, 37318 Birkenfelde  
 † 03.12.2016

Eckardt, geb. Hartmann, Klara Ida Irmgard  
 Konrad-Martin-Straße 18, 37327 Leinefelde-Worbis OT  
 Leinefelde  
 † 11.12.2016

Hornung, geb. Händly, Juliana Maria  
 Susannastraße 24, 37355 Deuna OT Vollenborn  
 † 19.12.2016

Bretschneider, Helmut Horst  
 Klosterstraße 7, 37355 Kleinbartloff OT Reifenstein  
 † 23.12.2016

**Verschmutzung von Straßen und Gehwegen  
durch Pferdeäpfel**

Jeder kann sehen, dass in den letzten Jahren die Zahl der Reiter immer mehr angestiegen ist. Sie reiten oft durch die Orte, dabei auch teilweise auf Gehwegen und was von ihnen bleibt, sehen wir dann auf den Gehwegen und Straßen.

In letzter Zeit häufen sich beim Ordnungsamt die Klagen über Belästigungen durch Pferdeäpfel im öffentlichen Verkehrsraum. Hierfür haben wir Verständnis und appellieren deshalb an alle Pferdebesitzer und Reiter, die Hinterlassenschaften der Pferde vor fremden Haus- und Hofgrundstücken oder auf öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen wieder zu entfernen!

Dies würde das Zusammenleben zwischen Menschen und Tieren in der Gegenwart sicher erleichtern und sollte allein aus Rücksicht auf die Mitmenschen selbstverständlich sein. Entsprechende Rechtsgrundlagen finden sich im § 32 der Straßenverkehrsordnung und im § 12 der Ordnungsbehördlichen Verordnung der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“, wonach Verschmutzungen auf öffentlichen Straßen und Wegen vom Verursacher zu beseitigen sind.

Nehmen Pferd und Reiter am Straßenverkehr teil, so gelten die für den gesamten Straßenverkehr einheitlich feststehenden Verkehrsregeln und Anordnungen. Daher machen wir auch darauf aufmerksam, dass auf öffentlichen Straßen grundsätzlich auf der rechten Seite zu reiten ist und dass allgemeine Verkehrsschilder auch von Reitern beachtet werden müssen. Dies schließt auch ein, dass Geh- und Radwege nicht benutzt werden dürfen. Auch im Wald sind die Reitwege beschildert und nur diese sollten beritten werden.



**gez. Michalewski**  
**Stellv. Gemeinschaftsvorsitzender**

### Widerspruch gegen die Weitergabe personenbezogener Daten aus dem Melderegister

Die Meldebehörden sind berechtigt, in folgenden Fällen Auskunft über Daten ihrer Einwohner zu erteilen bzw. zu übermitteln:

- gem. § 42 Abs. 2 BMG an öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften über Familienangehörige (Ehegatte, minderjährige Kinder), die nicht der selben oder keiner Religionsgesellschaft angehören
- gem. § 50 Abs. 1 BMG an Parteien, Wählergruppen und Trägern von Wahlvorschlägen
- gem. § 50 Abs. 2 BMG an Presse, Rundfunk und Mandatsträger über Alters- oder Ehejubiläen
- gem. § 50 Abs. 3 BMG an Adressbuchverlage
- gem. § 58c Abs. 1 Soldatengesetz an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr

Die betroffene Person hat nach den §§ 36 Abs. 2, 42 Abs.3, und 50 Abs. 5 BMG das Recht, der Weitergabe ihrer Daten zu widersprechen.

Wer von diesem Widerspruchsrecht Gebrauch machen möchte, wird gebeten, den „Antrag auf Einrichtung von Übermittlungssperren“ auszufüllen und bei der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“ - Einwohnermeldeamt - abzugeben.

Die Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“ beabsichtigt, auch im Jahr 2017 den Alters- und Ehejubilaren in den „Eichsfelder Kessel Nachrichten“ zu gratulieren.

Ebenso werden die Alters- und Ehejubiläen dem Verlag „Mecke Druck“ in Duderstadt zwecks Veröffentlichung in der Heimatzeitschrift „Eichsfeld“ zur Verfügung gestellt.

Dieser Gratulation bzw. Veröffentlichung von Jubiläen kann ebenfalls mit dem „Antrag auf Einrichtung von Übermittlungssperren“ widersprochen werden.

**Hinweis:**

Bereits beantragte Übermittlungssperren behalten weiter ihre Gültigkeit, soweit sie nicht widerrufen werden.

### Antrag auf Einrichtung von Übermittlungssperren

**Der Antrag wird gestellt von:**

Name, Vorname: .....

Geburtsdatum: .....

Anschrift: .....

**Hiermit widerspreche ich folgenden Datenübermittlungen und Auskunftserteilungen**

- an Parteien, Wählergruppen und andere Träger von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit allgemeinen Wahlen und Abstimmungen
- an Adressbuchverlage zum Zwecke der Veröffentlichung in einem Adressbuch
- an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften der ich nicht selbst, sondern mein Ehegatte oder meine minderjährigen Kinder angehören.
- an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk (Thüringer Allgemeine, TLZ „Eichsfelder Tageblatt“) über Altersjubiläen( 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag) sowie keine Veröffentlichung in den „Eichsfelder Kessel-Nachrichten“ und in der „Heimatzeitschrift Eichsfeld“ des Verlages „Mecke Druck“
- an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk (Thüringer

Allgemeine, TLZ „Eichsfelder Tageblatt“) über Ehejubiläen (Goldene Hochzeit, Diamantene Hochzeit) sowie keine Veröffentlichung in den „Eichsfelder Kessel-Nachrichten

**Das Widerspruchsrecht bei Ehejubiläumsdaten kann nur gemeinsam ausgeübt werden. Für die Einrichtung einer Übermittlungssperre dieser Daten ist die Unterschrift beider Ehegatten erforderlich.**

- an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr, zwecks Übersendung von Infomaterial (Antrag kann nur von Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit gestellt werden, die das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben)

Datum, Unterschrift Erklärender

Datum, Unterschrift Ehegatte

## Deuna

### Gemeinderatssitzung der Gemeinde Deuna

Am Freitag, dem 27.01.2017, um 19:30 Uhr, findet im Gemeindebüro Deuna, Hauptstraße 30, die 30. Gemeinderatssitzung Deuna, der Wahlperiode 2014 - 2019, statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. - Bestätigung der Tagesordnung sowie der fristgerechten Ladung  
- Genehmigung der Niederschrift des öffentlichen Teils der Sitzung vom 09.12.2016
4. Informationen des Bürgermeisters
5. Einwohnerfragestunde
6. Sitzungstermine für das I. Halbjahr 2017
7. Veranstaltungskalender 2017
8. Feststellung der Jahresrechnung 2015
9. Entlastung des Bürgermeisters sowie des Ersten Beigeordneten für das Haushaltsjahr 2015
10. Haushalt 2017
11. Anfragen und Mitteilungen

Im Anschluss folgt der nichtöffentliche Teil der Gemeinderatssitzung.

gez. Alfons Müller  
Bürgermeister

## Gerterode

### Informationen und Hinweise zum Winterdienst in der Gemeinde Gerterode

Damit der Winterdienst auf den Straßen der Gemeinde gewährleistet werden kann, ist es dringend erforderlich, dass Fahrzeuge, vor allem PKW's, **nicht** an engen Straßenstellen abgestellt bzw. geparkt werden.

Durch die Größe der Räum- und Streufahrzeuge ist es oft schwierig an parkenden Autos entlang zu fahren ohne diese zu beschädigen. Außerdem kann der Winterdienst an diesen Stellen nicht ordnungsgemäß durchgeführt werden.

Wir appellieren noch einmal an alle Anlieger, ihre Fahrzeuge bei Schnee nicht an den Straßen zu parken und auch Besucher darauf hinzuweisen. Dadurch ersparen Sie sich und der Gemeinde unnötigen Ärger!

gez. Hartung  
Bürgermeister

## Niederorschel

### Beschlüsse des Gemeinderates

**Nachfolgende Beschlüsse, die am 25.10.2016 im nichtöffentlichen Teil der Gemeinderatssitzung Niederorschel gefasst wurden, werden öffentlich bekannt gemacht, da der Grund der Geheimhaltung weggefallen ist.**

#### Beschluss-Nr.: 201 - 2016

**Stellungnahme der Gemeinde zum Bauvorhaben Breitenworbiser Straße 10, 37355 Niederorschel**

**Antragsteller: Elektrotechnik M. Hartmann**

Der Gemeinderat der Gemeinde Niederorschel beschließt, den Standorten der beantragten Werbeanlagen (2 Fahnenmasten) auf dem Grundstück Breitenworbiser Straße 10, 37355 Niederorschel (Gemarkung Niederorschel, Flur 7, Flurstück 90/39) zuzustimmen und damit von der Bebauungsplanfestsetzung zur privaten Grünfläche zu befreien.

#### Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Gemeinderatsmitglieder: ..... 17  
davon anwesend: ..... 14  
JA-Stimmen ..... 14  
NEIN-Stimmen ..... /  
Enthaltungen ..... /  
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO war von der Abstimmung ausgeschlossen: ..... /  
Somit ist der Beschluss angenommen.

#### Beschluss-Nr.: 202 - 2016

**Antrag auf Erlass der Nutzungsgebühr für den Gemeindegarten Rüdigershagen**

Der Gemeinderat der Gemeinde Niederorschel beschließt, den Gebührenerlass in Höhe von 50 % für die Nutzung des Gemeindegartens am 25.09.2016 zuzustimmen.

#### Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen ..... 14  
NEIN-Stimmen ..... /  
Enthaltungen ..... /

#### Beschluss-Nr.: 203 - 2016

**Abschluss eines Versicherungsvertrages für die Gebäude- und Inventarversicherung der Gemeinde Niederorschel**

Der Gemeinderat der Gemeinde Niederorschel beschließt, die Gebäude- und Inventarversicherung beim OKV Berlin zum 01.01.2017 abzuschließen.

#### Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen ..... 14  
NEIN-Stimmen ..... /  
Enthaltungen ..... /

gez. Michalewski  
Bürgermeister

**Nachfolgende Beschlüsse des Gemeinderats Niederorschel, die in der Gemeinderatssitzung am 13.12.2017 gefasst wurden, werden hiermit öffentlich bekannt gemacht:**

#### Beschluss-Nr.: 203 - 2016

**5. Änderungssatzung zur Friedhofssatzung der Gemeinde Niederorschel vom 17.03.2005**

Der Gemeinderat der Gemeinde Niederorschel beschließt die 5. Änderungssatzung zur Friedhofssatzung der Gemeinde Niederorschel vom 17.03.2005.

Die Satzung wird nach der Bestätigung durch die Kommunalaufsicht des Landkreises Eichsfeld bekannt gemacht.

#### Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Gemeinderatsmitglieder: ..... 17  
davon anwesend: ..... 17  
JA-Stimmen ..... 17  
NEIN-Stimmen ..... /  
Enthaltungen ..... /  
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO war von der Abstimmung ausgeschlossen: ..... /  
Somit ist der Beschluss angenommen.

#### Beschluss-Nr.: 204 - 2016

**4. Änderungssatzung zur Friedhofsgebührensatzung der Gemeinde Niederorschel vom 17.03.2005**

Der Gemeinderat der Gemeinde Niederorschel beschließt die 4. Änderungssatzung.

Die Satzung wird nach der Bestätigung durch die Kommunalaufsicht des Landkreises Eichsfeld bekannt gemacht.

#### Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen ..... 17  
NEIN-Stimmen ..... /  
Enthaltungen ..... /  
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO war von der Abstimmung ausgeschlossen: ..... /  
Somit ist der Beschluss angenommen.

#### Beschluss-Nr.: 205 - 2016

**8. Änderungssatzung zur Satzung über die Erhebung wiederkehrender Beiträge für die öffentlichen Verkehrsanlagen der Gemeinde Niederorschel vom 22.11.2011**

Der Gemeinderat der Gemeinde Niederorschel beschließt die 8. Änderungssatzung zur Satzung über die Erhebung wiederkeh-

render Beiträge für die öffentlichen Verkehrsanlagen der Gemeinde Niederorschel vom 22.11.2011

Die Satzung wird nach der Bestätigung durch die Kommunalaufsicht des Landkreises Eichsfeld bekannt gemacht.

Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen ..... 16  
 NEIN-Stimmen ..... /  
 Enthaltungen ..... 1  
 Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO war  
 von der Abstimmung ausgeschlossen: ..... /  
 Somit ist der Beschluss angenommen.

**Beschluss-Nr.: 206 - 2016**

**Bestellung von Schiedspersonen für die gemeinsame Schiedsstelle der Gemeinden Breitenworbis, Buhla, Gernrode, Haynrode und Kirchworbis sowie Deuna, Gerterode, Hausen, Kleinbartloff und Niederorschel**

- 1) Der Gemeinderat der Gemeinde Niederorschel ermächtigt und beauftragt hiermit ausdrücklich Herrn Böning, Gemeinschaftsvorsitzender der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfeld-Wipperaue“ und Herr Michalewski, stellv. Gemeinschaftsvorsitzender der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“, aus den 7 Interessenten für das Amt der Schiedsperson eine Vorauswahl zu treffen.
- 2) Der Gemeinderat stimmt der Wahl durch Herrn Böning und Herr Michalewski zu und schlägt dem Amtsgericht Heiligenstadt vor,  
 Herrn Frank Iseke aus Breitenworbis, OT Bernterode, als Schiedsperson  
 und

Herrn Christian Müller aus Deuna, als stellv. Schiedsperson

zu berufen.

Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen ..... 17  
 NEIN-Stimmen ..... /  
 Enthaltungen ..... /  
 Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO war  
 von der Abstimmung ausgeschlossen: ..... /  
 Somit ist der Beschluss angenommen.

**Beschluss-Nr.: 207 - 2016**

**Haushalt 2017**

Der Gemeinderat der Gemeinde Niederorschel beschließt:

1. die Haushaltssatzung mit dem dazugehörigen Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2017, wobei der nachstehende Satzungstext Bestandteil dieses Beschlusses ist und
2. den Finanzplan mit dem ihm zugrunde liegenden Investitionsprogramm für die Haushaltsjahre 2016 bis 2020.

Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen ..... 17  
 NEIN-Stimmen ..... /  
 Enthaltungen ..... /  
 Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO war  
 von der Abstimmung ausgeschlossen: ..... /  
 Somit ist der Beschluss angenommen.

**gez. Michalewski  
 Bürgermeister**



**Impressum**

**Eichsfelder Kessel Nachrichten  
 Amtsblatt der VG „Eichsfelder Kessel“**

**Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“  
 Sitz: Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel,  
 Tel. 036076/557-0, Fax 036076/55780,  
 E-Mail: [verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de](mailto:verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de)  
**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43,  
 98704 Langewiesen, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21,  
[info@wittich-langewiesen.de](mailto:info@wittich-langewiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de)  
**Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:**  
 der Gemeinschaftsvorsitzende

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farb wiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.  
**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** wöchentlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.